



İNSAN TÜKETİMİ AMAÇLI OLMAYAN YEM MADDESİ OLARAK
KULLANILACAK OLAN ERİTİLMİŞ YAĞLARIN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF RENDERED FATS NOT INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION
TO BE USED AS FEED MATERIAL TO THE REPUBLIC OF TÜRKİYE
CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION DE GRAISSES FONDUES NON DESTINÉES À LA CONSOMMATION HUMAINE,
À UTILISER COMME MATIÈRES PREMIÈRES POUR ALIMENTS DES ANIMAUX VERS LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE
GEZONDHEIDSCERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE BESTEMD GESMOLTEN VET
VOOR GEBRUIK ALS VOEDERMIDDEL NAAR DE REPUBLIEK TURKIJE

Bölüm I: Gönderilen Sevkiyatın Detayları / Part 1: Details of dispatched consignment / Partie I : Renseignements concernant l' envoi expédié / Deel I: Gegevens betreffende de zending	I.1. Gönderen / Consignor / Expéditeur / Verzender Adı / Name / Nom / Naam: Adresi / Address / Adresse / Adres: Posta Kodu / Postal code / Code postal / Postcode: Telefonu / Tel. No / Tél. / Tel.:			I.2. Sertifika referans numarası / Certificate reference number / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat: I.2.a.		
				I.3. Merkezi Yetkili Makam / Central Competent Authority / Autorité centrale compétente / Bevoegde centrale autoriteit:		
				I.4. Yerel Yetkili Makam / Local Competent Authority / Autorité locale compétente / Bevoegde lokale autoriteit:		
I.5. Alıcı / Consignee / Destinataire / Geadresseerde Adı / Name / Nom / Naam: Adresi / Address / Adresse / Adres: Posta Kodu / Postal code / Code postal / Postcode: Telefonu / Tel. No / Tél. / Tel.:			I.6.			
I.7. Menşe ülkesi / Country of origin / Pays d'origine / Land van oorsprong	I.7. ISO Kodu / ISO Code / Code ISO / ISO-code:	I.8. Menşe bölgesi / Region of origin / Région d'origine / Regio van oorsprong	I.8. Kodu / Code / Code / Code:	I.9. Variş ülkesi / Country of destination / Pays de destination / Land van bestemming:	I.9. ISO Kodu / ISO Code / Code ISO / ISO-code:	I.10.
				TÜRKİYE/ TÜRKİYE / TURQUIE / TURKIJE	TR	
I.11. Menşe yeri / Place of Origin / Lieu de provenance / Plaats van herkomst Adı / Name / Nom / Naam: Adresi / Address / Adresse / Adres: Onay numarası / Approval number / Numéro d'agrément / Erkenningsnummer:			I.12.			
I.13. Yükleme yeri / Place of loading / Lieu de chargement / Plaats van lading:			I.14. Yola çıkış tarihi / Date of departure / Date du départ / Datum van vertrek:			

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası / Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 1069/2009/EC No'lu Yönetmeliği ve özellikle 10. Maddesini, Komisyon 142/2011/EU No'lu Yönetmeliği ve özellikle Ek XIV, Bölüm II' sini okuduğumu ve anladığımı beyan eder ve yukarıda tanımlanan eritilmiş yağlara ilişkin olarak aşağıdakileri onaylarım / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the rendered fats described above / Je soussigné, vétérinaire officiel, déclare avoir lu et compris le règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil et notamment son article 10, ainsi que le règlement (UE) n° 142/2011 de la Commission, et notamment son annexe XIV, chapitre II, et certifie que les graisses fondues décrites ci-dessus remplissent les condition suivantes / Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat hij/zij Verordening (EG) nr. 1069/2009 van het Europees Parlement en de Raad, met name artikel 10, en Verordening (EU) nr. 142/2011 van de Commissie, met name bijlage XIV, hoofdstuk II, gelezen en begrepen heeft, en dat het hierboven omschreven gesmolten vet:</p>		
<p>II.1.</p>	<p>Aşağıdaki sağlık gereksinimleri karşılayan eritilmiş yağlardan oluşur / consist of rendered fats that satisfy the health requirements below / elles sont constituées de graisses fondues qui satisfont aux conditions de police sanitaire ci-dessous / bestaat uit gesmolten vet dat voldoet aan de onderstaande gezondheidseisen;</p>	
<p>II.2.</p>	<p>İnsan tüketimine yönelik olmayan eritilmiş yağlardan oluşur / consist of rendered fats not intended for human consumption / elles sont constituées de graisses fondues non destinées à la consommation humaine / bestaat uit gesmolten vet dat niet voor menselijke consumptie is bestemd;</p>	
<p>II.3.</p>	<p>1069/2009 (EC) sayılı Tüzüğün 24. Maddesi uyarınca yetkili makam tarafından onaylanmış ve denetlenen bir tesiste hazırlanmış ve saklanmıştır veya Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 853/2004 (EC) sayılı Tüzüğün 4(2) Maddesi uyarınca patojenik ajanları öldürülmüştür / have been prepared and stored in a plant approved, validated and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of the Regulation (EC) No 1069/2009 or in accordance with Article 4(2) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council, in order to kill pathogenic agents / elles ont été préparées et entreposées dans une usine agréée et contrôlée par l'autorité compétente conformément à l'article 24 du règlement (CE) n° 1069/2009 ou à l'article 4, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 853/2004 du Parlement européen et du Conseil afin d'éliminer les agents pathogènes / is vervaardigd en opgeslagen in een bedrijf dat, overeenkomstig artikel 24 van Verordening (EG) nr. 1069/2009 of overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad door de bevoegde autoriteit is erkend en wordt gecontroleerd, om ziekteverwekkers te doden;</p>	
<p>II.4.</p>	<p>sadece aşağıdaki hayvansal yan ürünlerle hazırlanmıştır / have been prepared exclusively with the following animal by-products / elles ont été préparées exclusivement au moyen des sous-produits animaux suivants / uitsluitend is vervaardigd met de volgende dierlijke bijproducten:</p>	
<p>(1) ya /</p>	<p>[- kesilen hayvanların karkasları ve parçaları veya av olması durumunda, Birlik mevzuatına göre insan tüketimine uygun olan, ancak ticari nedenlerle insan tüketimine yönelik olmayan, öldürülen hayvanların vücutları veya parçaları / - carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons /</p>	
<p>(1) soit /</p>	<p>- les carcasses et parties d'animaux abattus ou, dans le cas du gibier, les corps ou parties d'animaux mis à mort, qui sont propres à la consommation humaine en vertu de la législation de l'Union Européenne, mais qui, pour des raisons commerciales, ne sont pas destinés à une telle consommation /</p>	
<p>(1) hetzij</p>	<p>- karkassen en delen van geslachte dieren of, in het geval van wild, kadavers of delen van gedode dieren, die overeenkomstig de wetgeving van de Europese Unie voor menselijke consumptie geschikt zijn, maar die om commerciële redenen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn];</p>	
<p>(1) ve/veya /</p>	<p>[- bir mezbahada kesilen ve bir ante-mortem muayene sonrasında insan tüketimi için kesime uygun olduğu kabul edilen hayvanlardan elde edilen karkaslar ve aşağıdaki parçalar veya Birlik mevzuatına göre insan tüketimi için öldürülen av hayvanlarının vücut ve aşağıdaki parçalar / - carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation /</p>	
<p>(1) and/or /</p>	<p>- les carcasses et les parties suivantes provenant d'animaux qui ont été abattus dans un abattoir et ont été considérés comme propres à l'abattage pour la consommation humaine à la suite d'une inspection ante mortem, ou les corps et les parties suivantes de gibier mis à mort en vue de la consommation humaine conformément à la législation de l'Union Européenne /</p>	
<p>(1) et/ou /</p>	<p>- karkassen en de volgende delen van dieren die in een slachthuis zijn geslacht en na een antemortemkeuring geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht, of kadavers en de volgende delen van wild dat overeenkomstig de wetgeving van de Europese Unie voor menselijke consumptie is gedood];</p>	
<p>(1) en/of</p>	<p>(i) Birlik mevzuatına göre insan tüketimine uygun olmadığı reddedilen, ancak insanlara veya hayvanlara bulaşabilecek herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların karkasları veya vücutları ve parçaları / carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals / les carcasses ou les corps et parties d'animaux écartés comme étant non destinés à la consommation humaine conformément à la législation de l'Union Européenne, mais qui sont exempts de tout signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux / karkassen en delen van dieren die overeenkomstig de wetgeving van de Europese Unie voor menselijke consumptie ongeschikt zijn verklaard, maar die geen symptomen van op mens of dier overdraagbare ziekten vertoonden;</p>	

Bölüm II: Sertifikasyon / Part II: Certification / Partie II: Certificering / Deel II: Certificering

Yem maddesi olarak kullanılmak üzere insan tüketimine yönelik olmayan eritilmiş yağlar/
Rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material /
Graisses fondues non destinées à la consommation humaine, à utiliser comme matières premières pour aliments des animaux /
Niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet bestemd voor gebruik als voedermiddel

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası / Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(ii) kanatlı kafaları / heads of poultry / les têtes des volailles / koppen van pluimvee;</p> <p>(iii) kirpıntı ve parçaları dahil post ve derileri, boynuzları ve falanks, karpal ve merakarpal kemikleri, tarsal ve metatarsal kemikleri dahil ayakları / hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones / les cuirs et les peaux, y compris les chutes et rognures, les cornes et les pieds, y compris les phalanges et les os du carpe, du métacarpe, du tarse et du métatarse / huiden, met inbegrip van afgesneden en gesplitste stukken huid, horens en onderpoten, met inbegrip van kootbeentjes, beentjes van handpalmen en polsen, voetwortel- en middelvoetsbeentjes;</p> <p>(iv) domuz kılları / pig bristles / les soies de porc / varkenshaar;</p> <p>(v) tüyler / feathers / les plumes / veren];</p> <p>(¹) ve/veya / [- insanlara kan yoluyla bulaşabilecek herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların veya Birlik Mevzuatına uygun olarak ölüm öncesi inceleme sonucunda insan tüketimine uygun olarak değerlendirildikten sonra bir mezbahada kesilen hayvanlardan elde edilen kan /</p> <p>(¹) and/or / - blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation /</p> <p>(¹) et/ou / - le sang des animaux qui n'ont présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humain ou aux animaux par ce sang obtenu à partir des animaux autres que les ruminants qui ont été abattus dans un abattoir après avoir été considérés comme propres à l'abattage pour la consommation humaine à la suite d'une inspection ante mortem conformément à la législation de l'Union Européenne /</p> <p>(¹) en/of - bloed van dieren die geen klinische symptomen vertoonden van een via bloed op mens of dier overdraagbare ziekte, dat is verkregen van andere dieren dan herkauwers die in een slachthuis zijn geslacht nadat zij na een antemortemkeuring overeenkomstig de wetgeving van de Europese Unie geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht];</p> <p>(¹) ve/veya / [- yağlı alınmış kemikler, don yağı tortusu ve sütün işlenmesi sonucu ortaya çıkan santrifüj veya seperatör tortuları dahil insan tüketimi amaçlı ürünlerin üretiminden kaynaklanan hayvansal yan ürünler /</p> <p>(¹) and/or / - animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing /</p> <p>(¹) et/ou / - les sous-produits animaux issus de la fabrication de produits destinés à la consommation humaine, y compris les os dégraissés, les cretons et les boues de centrifugeuses ou de séparateurs issues de la transformation du lait /</p> <p>(¹) en/of - dierlijke bijproducten die ontstaan bij de productie van voor menselijke consumptie bestemde producten, waaronder ontvette beenderen, kanen en centrifuge- of separatorslib uit de melkverwerking];</p> <p>(¹) ve/veya / [- ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayan veya üretim veya paketlenme hataları bulunan veya halk ve hayvan sağlığı için risk taşımayan diğer kusurları olan hayvansal orijinli ürünler veya hayvansal orijinli ürün içeren gıda maddeleri /</p> <p>(¹) and/or / - products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise /</p> <p>(¹) et/ou / - les produits d'origine animale ou les aliments contenant de tels produits, qui ne sont plus destinés à la consommation humaine pour des raisons commerciales ou en raison de défauts de fabrication ou d'emballage ou d'autres défauts n'entraînant aucun risque pour la santé humaine ou animale /</p> <p>(¹) en/of - producten van dierlijke oorsprong, of voedingsmiddelen die producten van dierlijke oorsprong bevatten, die niet langer voor menselijke consumptie bestemd zijn om commerciële redenen of wegens productieproblemen, verpakkingsgebreken of andere problemen die geen risico voor de volksgezondheid of de diergezondheid inhouden];</p> <p>(¹) ve/veya / [- ticari sebeplerle yem olarak kullanılması amaçlanmayan veya üretim veya paketlenme hataları bulunan veya halk veya hayvan sağlığı için risk taşımayan diğer kusurları olan ev ve süs hayvanı yemi ve hayvansal orijinli yem veya hayvansal yan ürün veya türev ürünlerini içeren yem maddeleri /</p> <p>(¹) and/or / - petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises /</p> <p>(¹) et/ou / - les aliments pour animaux familiers et les aliments pour animaux d'origine animale ou qui contiennent des sous-produits animaux ou des produits dérivés, qui ne sont plus destinés à l'alimentation animale pour des raisons commerciales ou en raison de défauts de fabrication ou d'emballages ou d'autres défauts n'entraînant aucun risque pour la santé humaine ou animale /</p> <p>(¹) en/of - voeder voor gezelschapsdieren en diervoeders van dierlijke oorsprong, of diervoeders die dierlijke bijproducten of afgeleide producten bevatten, die niet langer voor vervoeding bestemd zijn om commerciële redenen of wegens productieproblemen, verpakkingsgebreken of andere problemen die geen risico voor de volksgezondheid of de diergezondheid inhouden];</p>		

Yem maddesi olarak kullanılmak üzere insan tüketimine yönelik olmayan eritilmiş yağlar/
 Rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material /
 Graisses fondues non destinées à la consommation humaine, à utiliser comme matières premières pour aliments des animaux /
 Niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet bestemd voor gebruik als voedermiddel

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası / Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(1) ve/veya / [- o ürün yoluyla insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen canlı hayvanlardan elde edilen kan, plasenta, yün, tüy, kıl, boynuz, toynak kesikleri ve çiğ süt /</p> <p>⁽¹⁾ and/or / - blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals /</p> <p>⁽¹⁾ et/ou / - le sang, le placenta, la laine, les plumes, les poils, les cornes, les fragments de sabot et le lait cru issus d'animaux vivants qui n'ont présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par ce produit /</p> <p>⁽¹⁾ en/of - bloed, placenta, wol, veren, haar, horens, stukjes hoef en rauwe melk van levende dieren die geen symptomen vertonen van via dat product op mens of dier overdraagbare ziekten];</p> <p>(1) ve/veya / [- insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen, deniz memelileri hariç su hayvanları ve bu hayvanların parçaları /</p> <p>⁽¹⁾ and/or / - aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals /</p> <p>⁽¹⁾ et/ou / - les animaux aquatiques et les parties de ces animaux, à l'exception des mammifères marins, n'ayant présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux /</p> <p>⁽¹⁾ en/of - waterdieren en delen van waterdieren, met uitzondering van zeezoogdieren, die geen symptomen vertoonden van op mens of dier overdraagbare ziekten];</p> <p>(1) ve/veya / [- insan tüketimi için ürünler üreten işletme veya tesislerdeki su hayvanlarından elde edilen hayvansal yan ürünler /</p> <p>⁽¹⁾ and/or / - animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption /</p> <p>⁽¹⁾ et/ou / - les sous-produits d'animaux aquatiques qui proviennent d'établissements ou d'usines fabriquant des produits destinés à la consommation humaine /</p> <p>⁽¹⁾ en/of - dierlijke bijproducten van waterdieren afkomstig van bedrijven of inrichtingen die producten voor menselijke consumptie vervaardigen];</p> <p>(1) ve/veya / [- o materyal yoluyla insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanlardan elde edilen aşağıdaki ürünler /</p> <p>⁽¹⁾ and/or / - the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals /</p> <p>⁽¹⁾ et/ou / - les matières suivantes provenant d'animaux n'ayant présenté aucun signe de maladie transmissible par ces matières aux êtres humains ou aux animaux /</p> <p>⁽¹⁾ en/of - volgend materiaal afkomstig van dieren die geen symptomen vertoonden van een via dat materiaal op mens of dier overdraagbare ziekte:</p> <p>(i) yumuşak doku veya etini içeren su kabuklularının kabukları / shells from shellfish with soft tissue or flesh / les carapaces de crustacés ou coquilles de mollusques présentant des corps mous ou de la chair /</p> <p>(ii) kara hayvanlarından elde edilen aşağıdaki ürünler / the following originating from terrestrial animals / les éléments suivants provenant d'animaux terrestres / het volgende materiaal afkomstig van landdieren:</p> <p>kuluçka yan ürünleri / hatchery by-products / les sous-produits d'écloserie / bijproducten van broederijen,</p> <p>yumurta / eggs / les œufs / eieren,</p> <p>yumurta kabuğu içeren yumurta yan ürünleri / egg by-products, including egg shells / les sous-produits d'œufs, y compris les coquilles / bijproducten van eieren, met inbegrip van eierschalen;</p> <p>(iii) ticari sebeplerle öldürülen günlük civcivler / day-old chicks killed for commercial reasons / les poussins d'un jour abattus pour des raisons commerciales / om commerciële redenen gedode eendagskuikens].</p> <p>II.5.</p> <p>(1) ya / [- domuz menşeli materyal söz konusu olduğunda, önceki 24 ay boyunca şap hastalığından ari ve önceki 12 aylık dönemde klasik domuz vebası ve Afrika domuz vebasından ari bir ülkeden veya bir ülkenin topraklarının bir kısmından geliyorsa /</p> <p>⁽¹⁾ either / - in the case of material of porcine origin, come from a country or part of a territory free from foot-and-mouth disease for the previous 24 months and free from classical swine fever and African swine fever for the previous 12 months /</p> <p>⁽¹⁾ soit / - dans le cas de matières issues de porcins, elles proviennent d'un pays ou d'une partie de territoire indemne de fièvre aphteuse depuis 24 mois et indemne de peste porcine classique et de peste porcine africaine depuis 12 mois /</p> <p>⁽¹⁾ hetzij - als het gaat om van varkens afkomstige grondstoffen, afkomstig is uit een land of een deel van het grondgebied van een land dat de afgelopen 24 maanden vrij was van mond-en-klauwzeer en de afgelopen twaalf maanden vrij was van klassieke varkenspest en Afrikaanse varkenspest;]</p>		

Yem maddesi olarak kullanılmak üzere insan tüketimine yönelik olmayan eritilmiş yağlar/
 Rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material /
 Graisses fondues non destinées à la consommation humaine, à utiliser comme matières premières pour aliments des animaux /
 Niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet bestemd voor gebruik als voedermiddel

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası / Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(¹) ve/veya / [- kümes hayvanı menşeli materyal olması durumunda, önceki 6 ay boyunca Newcastle hastalığı ve kuş gribinin bulunmadığı bir ülkeden veya bir ülkenin bir bölgesinin bir kısmından geliyorsa /</p> <p>(¹) and/or / - in the case of material of poultry origin, come from a country or part of a territory free from Newcastle disease and avian influenza for the previous 6 months /</p> <p>(¹) et/ou / - dans le cas de matières issues de volailles, elles proviennent d'un pays ou d'une partie de territoire indemne de maladie de Newcastle et d'influenza aviaire depuis 6 mois /</p> <p>(¹) en/of - als het gaat om van pluimvee afkomstige grondstoffen, afkomstig is uit een land of een deel van het grondgebied van een land dat de afgelopen zes maanden vrij was van de ziekte van Newcastle en aviaire influenza;]</p> <p>(¹) ve/veya / [- geviş getiren hayvan menşeli materyal söz konusu olduğunda, önceki 24 ay boyunca şap hastalığından ari ve önceki 12 ay boyunca sığır vebasından ari bir ülkeden veya bir ülkenin bir parçasından geliyorsa /</p> <p>(¹) and/or / - in the case of material of ruminant origin, come from a country or part of a territory free from foot-and-mouth disease for the previous 24 months and free from rinderpest for the previous 12 months /</p> <p>(¹) et/ou / - dans le cas de matières issues de ruminants, elles proviennent d'un pays ou d'une partie de territoire indemne de fièvre aphteuse depuis 24 mois et de peste bovine depuis 12 mois /</p> <p>(¹) en/of - als het gaat om van herkauwers afkomstige grondstoffen, afkomstig is uit een land of een deel van het grondgebied van een land dat de afgelopen 24 maanden vrij was van mond-en-klauwzeer en de afgelopen twaalf maanden vrij was van runderpest;]</p> <p>(¹) ve/veya / [- II.5'te atıfta bulunulan hastalıklardan birinin salgını olması durumunda. II.5'te belirtilen ilgili süre boyunca ve duyarlı türlerden elde edilen eritilmiş yağların en az 70°C'de 3 dakika veya en az 90°C'de en az 15 dakika süreyle ısı işleme tabi tutulmuş olması ve /</p> <p>(¹) and/or / - where there has been an outbreak of one of the diseases referred to in point II.5. during the relevant period referred to in point II.5, and where the rendered fats derived from a susceptible species, have been subjected to a heat treatment for at least 70 °C for 30 minutes or at least 90 °C for at least 15 minutes, and /</p> <p>(¹) et/ou / - lorsqu'un foyer de l'une des maladies mentionnées au point II.5 est apparu au cours de la période de référence citée au point II.5 et que les graisses fondues sont issues d'une espèce qui y est sensible, elles ont été soumises à un traitement thermique à une température minimale de 70 °C pendant 30 minutes ou à une température minimale de 90 °C pendant au moins 15 minutes, et /</p> <p>(¹) en/of - indien één van de in punt II.5 genoemde ziekten tijdens in punt II.5 vermelde relevante perioden is uitgebroken, en indien het gesmolten vet afgeleid is van een vatbare soort, een warmtebehandeling van ten minste 70 °C gedurende 30 minuten of ten minste 90 °C gedurende 15 minuten heeft ondergaan, en</p> <p>kritik kontrol noktalarının ayrıntıları, mal sahibi, işletmeci veya temsilcisi ve gerektiğinde yetkili makamın tesisin işleyişini izleyebilmesi için kaydedilir ve korunur; bilgiler partikül boyutunu, kritik sıcaklığı ve uygun olduğu şekilde mutlak süreyi, basınç profilini, ham madde besleme oranını ve yağ geri dönüşüm oranını içermelidir / details of the critical control points are recorded and maintained so that the owner, operator or their representative and, as necessary, the competent authority can monitor the operation of the plant; the information must include the particle size, critical temperature and, as appropriate, the absolute time, pressure profile, raw material feed rate and fat recycling rate / les données détaillées concernant les points critiques étant consignées et conservées de manière à ce que le propriétaire, l'exploitant ou leur représentant et, au besoin, l'autorité compétente, puissent contrôler le fonctionnement de l'usine ; parmi ces données doivent figurer la taille des particules, la température critique et, selon le cas, la durée absolue du traitement, la pression, le taux d'alimentation en matières premières et le taux de recyclage des graisses / door de exploitanten worden dossiers van de kritische controlepunten aangelegd en bijgehouden, zodat de eigenaar, de exploitant of hun vertegenwoordiger en zo nodig de bevoegde autoriteit het functioneren van de installatie kunnen controleren; de informatie moet gegevens bevatten betreffende de deeltjesgrootte en de kritische temperatuur, en eventueel de absolute tijd, het drukprofiel, het verwerkingsdebiet en de vetrecyclage;]</p>		
<p>II.6. geviş getiren hayvanlardan elde edilmişse, kalan toplam çözünmeyen safsızlıkların maksimum seviyeleri ağırlıkça % 0.15'i aşmayacak şekilde saflaştırılmıştır / if derived from ruminant animals were purified in such way that the maximum levels of remaining total insoluble impurities does not exceed 0,15 % in weight / lorsqu'elles sont issues de ruminants, elles ont été purifiées de manière à ce que les niveaux maximaux des quantités totales d'impuretés non solubles restantes n'excèdent pas 0,15% en poids / indien afkomstig van herkauwers, op zodanige wijze is gezuiverd dat het maximumgehalte aan nog resterende onoplosbare verontreinigingen niet meer dan 0,15 gewichtsprocent bedraagt;</p>		
<p>II.7. eritilmiş yağlar / the rendered fats / les graisses fondues / het gesmolten vet:</p> <p>(a) 142/2011(EG) sayılı Tüzüğün X Ekinin II. Bölümünün 3. Bölümündeki işleme gerekliliklere veya 853/2004/(EG) sayılı Tüzüğün Ek III'ünün XII. Bölümüne uygun olarak patojenik ajanları öldürmek için işleme tabi tutulmuşsa; ve / have been subjected to processing in accordance with Annex X, Chapter II, Section 3 of Regulation (EU) No 142/2011, or treatment in accordance with Section XII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, in order to kill pathogenic agents; and / ont été soumises à une transformation conformément à l'annexe X, chapitre II, section 3, du règlement (UE) n° 142/2011 ou à un traitement conformément à l'annexe III, section XII, du règlement (CE) n° 853/2004, de sorte que les agents pathogènes soient éliminés, et / is overeenkomstig bijlage X, hoofdstuk II, afdeling 3, bij Verordening (EU) nr. 142/2011, of overeenkomstig bijlage III, sectie XII, bij Verordening (EG) nr. 853/2004 behandeld om ziekteverwekkers te doden, en</p>		

Yem maddesi olarak kullanılmak üzere insan tüketimine yönelik olmayan eritilmiş yağlar/
 Rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material /
 Graisses fondues non destinées à la consommation humaine, à utiliser comme matières premières pour aliments des animaux /
 Niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet bestemd voor gebruik als voedermiddel

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası / Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(¹) ya / [(b) kontaminasyonun önlenmesi için yeni kaplarda veya gerekirse temizlenip dezenfekte edilmiş kaplarda paketlenmiş ve bulaşmalarını önlemek için tüm önlemler alınmıştır / ⁽¹⁾ either / are packaged in new containers or in containers that have been cleaned and disinfected if necessary for the prevention of contamination, and all precautions taken to prevent their contamination / ⁽¹⁾ ou / ont été conditionnées dans des récipients neufs ou dans des récipients qui ont été nettoyés et désinfectés si nécessaire pour prévenir toute contamination, avec toutes les précautions nécessaires pour éviter leur contamination / ⁽¹⁾ hetzij is verpakt in nieuwe recipiënten of in recipiënten die gereinigd en zo nodig ontsmet zijn om besmetting te voorkomen, en alle voorzorgen zijn genomen om verontreiniging van de producten te voorkomen;]</p> <p>(¹) veya / [(b) dökme nakliyenin amaçlandığı durumlarda, ürünün üretim tesisinden doğrudan gemiye veya kıyı tanklarına veya doğrudan tesislere taşınmasında kullanılan boru, pompalar ve dökme tanklar ve diğer herhangi bir dökme konteyner veya dökme karayolu tankinin kontrol edilmesi ve kullanımdan önce temizlenmiş olduğunun tespit edilmesi yetkili makamin sorumluluğundadır / ⁽¹⁾ or / where bulk transport is intended, the pipe, pumps and bulk tanks and any other bulk container or bulk road tanker used in the transportation of the product from the manufacturing plant either directly on to the ship or into shore tanks or directly to plants have been checked under the responsibility of the competent authority and found to be clean before use / ⁽¹⁾ ou / lorsqu'il est prévu de transporter les produits en vrac, les tuyaux, les pompes, les citernes et tout autre conteneur à vrac ou camion-citerne utilisés pour transporter les produits de l'établissement de production, soit directement vers le navire ou des citernes de stockage à terre, soit directement vers des usines, ont été inspectés sous la responsabilité de l'autorité compétente et jugés propres avant d'être utilisés / ⁽¹⁾ hetzij in geval van bulkvervoer zijn de leidingen, pompen, bulk tanks en alle bulkcontainers of tankwagens die worden gebruikt om het product van het productiebedrijf hetzij rechtstreeks naar het schip of naar opslagtanks op het land, hetzij rechtstreeks naar inrichtingen te vervoeren, voor gebruik onder verantwoordelijkheid van de bevoegde autoriteit geïnspecteerd en schoon bevonden;]</p> <p>ve "İNSAN TÜKETİMİ İÇİN DEĞİLDİR" etiketi taşırlar / and which bear labels indicating "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" / le conditionnement étant muni d'étiquettes portant la mention "NON DESTINE Á LA CONSOMMATION HUMAINE" / en deze zijn voorzien van etiketten met de vermelding "NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE".</p> <p>(¹) II.8. yukarıda açıklanan eritilmiş yağlar / the rendered fats describe above / les graisses fondues décrites ci-dessus / het hierboven beschreven gesmolten vet:</p> <p>(¹) ya / [sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanların dışındaki ruminantlardan elde edilmiştir / ⁽¹⁾ either / is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals / ⁽¹⁾ soit / sont dérivées de ruminants autres que des bovins, des ovins ou des caprins / ⁽¹⁾ hetzij is afgeleid van andere herkauwers dan runderen, schapen of geiten.]</p> <p>(¹) veya / [sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilir ve aşağıdakileri içermez ve bunlardan elde edilmemiştir / ⁽¹⁾ or / is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from / ⁽¹⁾ ou / sont dérivées de bovins, d'ovins ou de caprins et ne contiennent pas et ne sont pas dérivées / ⁽¹⁾ hetzij is afgeleid van runderen, schapen of geiten en bestaat niet uit noch is afgeleid van:</p> <p>(¹) ya / [Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülke veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen hayvanlardan üretilenler dışındaki sığır, koyun ve keçi materyallerinden elde edilmiştir / ⁽¹⁾ either / bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE / ⁽¹⁾ soit / de matériels d'origine bovine, ovine et caprine autres que ceux provenant d'animaux nés, élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à l'OIE, parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable / ⁽¹⁾ hetzij materiaal van runderen, schapen en geiten, met uitzondering van materiaal dat afgeleid is van dieren die geboren, ononderbroken gehouden en geslacht zijn in een land of gebied dat overeenkomstig OIE is ingedeeld als land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico;]</p> <p>(¹) veya / [(a) Avrupa Konseyi ve Parlamentosu'nun 999/2001 (EC) sayılı Yönetmeliği'nin Ek V' in 1. maddesinde tanımlanan spesifik risk materyali / ⁽¹⁾ or / specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council / ⁽¹⁾ ou / de matériels à risque spécifiques définis à l'annexe V, point 1, du règlement (CE) n° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil / ⁽¹⁾ hetzij gespecificeerd risicomateriaal zoals omschreven in bijlage V, punt 1, bij Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad;</p>		

Yem maddesi olarak kullanılmak üzere insan tüketimine yönelik olmayan eritilmiş yağlar /
 Rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material /
 Graisses fondues non destinées à la consommation humaine, à utiliser comme matières premières pour aliments des animaux /
 Niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet bestemd voor gebruik als voedermiddel

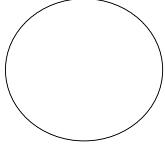
II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası / Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>II.9. yukarıda açıklanan eritilmiş yağlar / the rendered fats describe above / les graisses fondues décrites ci-dessus / het hierboven beschreven gesmolten vet:</p> <p>(¹) ya / [koyun veya keçi hayvanı menşeli süt veya süt ürünleri içermez veya kürk hayvanları dışındaki çiftlik hayvanlarının beslenmesi için tasarlanmamıştır / (¹) either / does not contain milk or milk products of ovine or caprine animal origin or is not intended for feed for farmed animals, other than fur animals / (¹) soit / ne contiennent pas de lait ou de produits à base de lait d'origine ovine ou caprine ou ne sont pas destinés à l'alimentation des animaux d'élevage autres que les animaux à fourrure / (¹) hetzij bevat geen melk of melkproducten van schapen of geiten of is niet bestemd voor voeding aan landbouwhuisdieren, met uitzondering van pelsdieren;]</p> <p>(¹) veya / [koyun veya keçi hayvanı menşeli süt veya süt ürünlerini içerir ve kürk hayvanları dışındaki çiftlik hayvanları ve süt veya süt ürünleri için yem amaçlıdır / (¹) or / contains milk or milk products of ovine or caprine animal origin and is intended for feed for farmed animals, other than fur animals, and the milk or milk products / (¹) ou / contiennent du lait ou des produits à base de lait d'origine ovine ou caprine et sont destinés à l'alimentation des animaux d'élevage autre que les animaux à fourrure, et le lait ou les produits à base de lait / (¹) hetzij bevat melk of melkproducten van schapen of geiten en is bestemd voor voeding aan landbouwhuisdieren, met uitzondering van pelsdieren, en de melk of melkproducten:</p> <p>(a) Aşağıdaki koşulların yerine getirildiği bir ülkede doğumdan itibaren sürekli olarak tutulan koyun ve keçi hayvanlarından elde edilmiştir / are derived from ovine and caprine animals which have been kept continuously since birth in a country where the following conditions are fulfilled / sont dérivés d'ovins et de caprins qui ont été détenus en permanence, depuis leur naissance, dans un pays qui satisfait aux conditions suivantes / zijn afkomstig van schapen of geiten die sinds de geboorte onafgebroken zijn gehouden in een land waar aan de volgende eisen wordt voldaan:</p> <p>(i) klasik scrapie bildiri zorunludur / classical scrapie is compulsorily notifiable / la tremblante classique est inscrite parmi les maladies à déclaration obligatoire / er geldt een aangifteplicht voor klassieke scrapie;</p> <p>(ii) klasik scrapie için bir farkındalık, gözetim ve izleme sistemi mevcuttur / an awareness, surveillance and monitoring system is in place for classical scrapie / un programme de sensibilisation et un système de surveillance et de suivi sont mis en œuvre pour la tremblante classique / er is een systeem van bewustmaking, bewaking en toezicht voor klassieke scrapie;</p>	<p>(b) Yöresel olarak BSE vakası bulunmayan, Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülkede veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen sığır, koyun, keçi cinsi hayvanlar dışındaki hayvanların kemiklerinden mekanik olarak ayrılmış olan etleri / mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE, in which there has been no indigenous BSE case / de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins, à l'exception d'animaux qui sont nés, ont été élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à l'OIE, parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable, dans lesquels il n'y a pas eu de cas autochtone d'ESB / separatorvlees van beenderen van runderen, schapen of geiten, behalve van dieren die geboren, ononderbroken gehouden en geslacht zijn in een land of gebied dat overeenkomstig OIE is ingedeeld als land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico, waar zich geen inheemse gevallen van BSE hebben voorgedaan;</p> <p>(c) Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke veya bölgede doğmuş, sürekli yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlar dışında kafatası boşluğuna sokulmuş uzun çubuk şeklinde bir alet vasıtasıyla merkezi sinir sistemi dokularının harap edilmesi yoluyla veya kafatası boşluğuna gaz enjekte edilmesi yoluyla sersemletme sonrasında öldürülen sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilen hayvansal yan ürün türev ürünleri / animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE / de sous-produits animaux ou de produits dérivés obtenus à partir de bovins, d'ovins ou de caprins qui ont été mis à mort, après étourdissement, par laceration du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne, sauf si ces animaux sont nés, ont été élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à l'OIE, parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable / dierlijke bijproducten of afgeleide producten van runderen, schapen of geiten die zijn gedood door vernietiging van het weefsel van het centrale zenuwstelsel, na de bedwelming, door middel van een lang, staaftvormig instrument dat in de schedelholte wordt ingebracht, of door middel van injectie van gas in de schedel, met uitzondering van dieren die zijn geboren, ononderbroken gehouden en geslacht in een land of gebied dat overeenkomstig OIE is ingedeeld als land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico;]]</p>	

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası / Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(iii) TSE şüphesi veya klasik scrapie'nin teyidi durumunda, koyun veya keçi hayvanları işletmeleri için resmi kısıtlamalar geçerlidir / official restrictions apply to holdings of ovine or caprine animals in the case of a suspicion of TSE or the confirmation of classical scrapie / des restrictions officielles s'appliquent aux exploitations d'ovins ou de caprins en cas de suspicion d'EST ou de confirmation de la tremblante classique / er gelden officiële beperkingen voor bedrijven met schapen of geiten in het geval van een verdenking op een TSE of een bevestiging van klassieke scrapie;</p> <p>(iv) Klasik scrapie'den etkilenen koyun ve keçi hayvanları öldürülür ve yok edilir / ovine and caprine animals affected with classical scrapie are killed and destroyed / les ovins et les caprins atteints de tremblante classique sont mis à mort et détruits / schapen en geiten met klassieke scrapie worden gedood en vernietigd;</p> <p>(v) Dünya Hayvan Sağlığı Örgütü'nün (OIE) Kara Hayvanları Yasası'nda tanımlandığı gibi, koyun ve keçi hayvanlarına geviş getiren menşeli et-kemik unu veya don yağı tortusu ile beslenmesi en az önceki yedi yıllık dönem yasaklanmış ve tüm ülkede etkin bir şekilde uygulanmıştır / the feeding to ovine and caprine animals of meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE), of ruminant origin has been banned and effectively enforced in the whole country for a period of at least the preceding seven years / l'alimentation des ovins et des caprins avec des farines de viande et d'os ou des cretons, tels que définis dans le Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE, provenant de ruminants fait l'objet d'une interdiction qui est effectivement respectée dans la totalité du pays depuis au moins sept ans / in het hele land is het vervoederen van vleesbeendermeel en kanen afkomstig van herkauwers, zoals omschreven in de gezondheidscode voor landdieren (Terrestrial Animal Health Code) van de Wereldorganisatie voor diergezondheid (OIE), aan schapen en geiten al ten minste gedurende de voorafgaande zeven jaar verboden en dat verbod wordt ook daadwerkelijk toegepast;</p> <p>(b) TSE şüphesi nedeniyle herhangi bir resmi kısıtlamanın uygulanmadığı işletmelerden orijin almıştır / originate from holdings where no official restrictions are imposed due to a suspicion of TSE / proviennent d'exploitations qui ne sont soumises à aucune restriction officielle due à une suspicion d'EST / zijn afkomstig van bedrijven die niet aan officiële beperkingen zijn onderworpen in verband met een vermoeden van een TSE;</p> <p>(c) Önceki yedi yıl içinde veya bir klasik scrapie vakasının doğrulanmasının ardından hiçbir klasik scrapie vakasının teşhis edilmediği işletmelerden orijin almıştır / originate from holdings where no case of classical scrapie has been diagnosed during the preceding seven years or, following the confirmation of a case of classical scrapie / proviennent d'exploitations dans lesquelles aucun cas de tremblante classique n'a été diagnostiqué au cours des sept années précédentes au moins ou, à la suite de la confirmation d'un cas de tremblante classique / zijn afkomstig van bedrijven waar ten minste tijdens de voorafgaande zeven jaar geen geval van klassieke scrapie is vastgesteld of ingevolge de bevestiging van een geval van klassieke scrapie:</p> <p>(¹) ya / [ARR/ARR genotipi damızlık koçlar, en az bir ARR aleli taşıyan ve VRQ aleli taşımayan damızlık koyunlar ve en az bir ARR aleli taşıyan diğer küçükbaş hayvanlar dışında işletmedeki tüm küçükbaş ve keçi hayvanları öldürülmüş, yok edilmiş veya kesilmiştir /</p> <p>(¹) either / all ovine and caprine animals on the holding have been killed and destroyed or slaughtered, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype, breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele and other ovine animals carrying at least one ARR allele /</p> <p>(¹) soit / tous les caprins et tous les ovins de l'exploitation ont été mis à mort et détruits ou abattus, sauf les béliers reproducteurs du génotype ARR/ARR et les brebis reproductrices porteuses d'au moins un allèle ARR et ne présentant pas d'allèle VRQ et les autres ovins porteurs d'au moins un allèle ARR /</p> <p>(¹) hetzij alle schapen en geiten op het bedrijf zijn gedood en vernietigd of geslacht, met uitzondering van fokrammen met genotype ARR/ARR en fokkoaien met ten minste één ARR-allel en geen VRQ-allel en alle andere schapen met ten minste één ARR-allel;]</p> <p>(¹) ya da / [işletmedeki tüm koyun ve keçi cinsi hayvanlar öldürülmüş ve itlaf edilmiştir ve işletme son klasik scrapie vakasının teyit edildiği tarihten itibaren 999/2001 sayılı yönetmeliğin Ek X bölüm C, madde 3.2'de belirtildiği üzere laboratuvar metotları ile negatif sonuçlu TSE testleri ile yoğunlaştırılmış izleme programına tabi tutulmuştur, koyun cinsi hayvanlar dışındaki ARR / ARR genotipinde 18 aydan büyük olan aşağıdaki hayvanların tümü /</p> <p>(¹) or / all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and the holding has been subjected for a period of at least two years since the date of confirmation of the last classical scrapie case to intensified TSE monitoring, including testing with negative results for the presence of TSE in accordance with the laboratory methods set out in point 3.2 of Chapter C of Annex X to Regulation (EC) No 999/2001, of all of the following animals which are over the age of 18 months, except ovine animals of the ARR/ARR genotype /</p> <p>(¹) ou / tous les animaux chez lesquels la tremblante classique a été confirmée ont été mis à mort et détruits, et l'exploitation est soumise depuis un minimum de deux années depuis la confirmation du dernier cas de tremblante classique à une surveillance intensifiée des EST, laquelle comprend la réalisation, avec un résultat négatif, de tests de dépistage de la présence d'EST réalisés conformément aux méthodes de laboratoire décrites à l'annexe X, chapitre C, point 3.2, du Règlement (CE) n° 999/2001 sur tous les animaux suivants âgés de plus de 18 mois, à l'exception des ovins du génotype ARR/ARR /</p> <p>(¹) hetzij alle dieren waarbij klassieke scrapie is bevestigd, zijn gedood en vernietigd, en op het bedrijf is gedurende ten minste twee jaar na de datum van bevestiging van het laatste geval van klassieke scrapie verscherpt toezicht op de aanwezigheid van TSE's uitgeoefend, waarbij alle volgende dieren die ouder zijn dan 18 maanden, met uitzondering van schapen met genotype ARR/ARR, met negatief resultaat op de aanwezigheid van een TSE zijn getest overeenkomstig de in bijlage X, hoofdstuk C, punt 3.2, bij verordening (EG) nr. 999/2001 vastgestelde laboratoriumtechnieken:</p>		

Yem maddesi olarak kullanılmak üzere insan tüketimine yönelik olmayan eritilmiş yağlar/
 Rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material /
 Graisses fondues non destinées à la consommation humaine, à utiliser comme matières premières pour aliments des animaux /
 Niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet bestemd voor gebruik als voedermiddel

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası / Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>- İnsan tüketimi için kesilen hayvanlar; ve / - animals which have been slaughtered for human consumption; and / - les animaux abattus à des fins de consommation humaine ; et / - dieren die voor menselijke consumptie geslacht zijn, en - İşletmelerde ölen veya öldürülen fakat hastalık eradikasyon programı kapsamında öldürülmeyen hayvanlardır / - animals which have died or been killed on the holding but which were not killed in the framework of a disease eradication campaign / - les animaux morts ou mis à mort dans l'exploitation, mais qui n'ont pas été tués dans le cadre d'une campagne d'éradication d'une maladie / - dieren die op het bedrijf gestorven of gedood zijn, maar niet in het kader van een dierziekte-uitroeiingscampagne zijn gedood;]]</p>		
Notlar / Notes / Notes / Opmerkingen		
Bölüm I / Part I / Partie I / Deel I:		
<p>Kutu referansı I.15 / Box reference I.15 / Case I.15 / Vak I.15 :</p>	<p>Sicil numarası (tren vagonları veya konteynır ya da kamyonlar), uçuş sayısı (uçak) veya isim (gemi); bilgiler boşaltma veya yeniden yükleme halinde verilmelidir / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided in the case of unloading and reloading / Numéro d'enregistrement ou d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire) ; des informations distinctes doivent être fournies en cas de déchargement et de rechargement / Registratienummer (treinwagons, containers en vrachtwagens), vluchtnummer of naam van het schip en informatie in geval van overslag.</p>	
<p>Kutu referansı I.19 / Box reference I.19 / Case I.19 / Vak I.19 :</p>	<p>aşağıdaki başlıklar altında uygun uyumlaştırılmış (HS) sistem kodunu kullanın : 04.05; 15.01; 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10 or 15.18 / Use the appropriate Harmonized System (HS) code under the following headings : 04.05; 15.01; 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10 or 15.18. / Il convient d'utiliser le code SH approprié : 04.05 ; 15.01 ; 15.02 ; 15.03 ; 15.04 ; 15.05 ; 15.06 ; 15.16.10 ou 15.18. / De juiste GS-code gebruiken: 04.05; 15.01; 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10 of 15.18.</p>	
<p>Kutu referansı I.23 / Box reference I.23 / Case I.23 / Vak I.23 :</p>	<p>dökme konteynerler için konteyner numarası ve mühür numarası (varsa) dahil edilmelidir / for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be included / en ce qui concerne les conteneurs de vrac, il convient d'indiquer le numéro du conteneur et, le cas échéant, celui du scellé / voor bulkcontainers het containernummer en het zegelnummer (indien van toepassing) vermelden.</p>	
<p>Kutu referansı I.25 / Box reference I.25 / Case I.25 / Vak I.25 :</p>	<p>teknik kullanım: Çiftlik hayvanlarının, kürk hayvanlarının dışındaki hayvanların beslenmesi ve pet hayvan yemlerinin üretimi ya da imalatı için kullanılması / Technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animal or pet animals, and the productions or manufacturing pet food / Usage technique : toute utilisation autre que la nourriture d'animaux de rente, autres que les animaux pour fourrure ou les animaux familiaux, et la production ou la fabrication d'aliments pour animaux familiaux / Technisch gebruik: elk ander gebruik dan het voederen van productiedieren, met uitzondering van pelsdieren of huisdieren, en de productie of vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren.</p>	
<p>Kutu referansı I.28 / Box reference I.28 / Case I.28 / Vak I.28 :</p>	<p>Türler: aşağıdakiler arasından seçim yapın: Ruminantlar, Ruminantlar dışında / Species : select from the following: Ruminantia, other than Ruminantia / Espèce : choisir parmi les suivants : Ruminantia, other than Ruminantia / Soort: kies tussen de volgende: Ruminantia, other than Ruminantia Üretim tesisi: işleme/işlem görmüş tesisinin kayıt numarasını sağlayın / manufacturing plant: provide the registration number of the treatment/processing establishment / Atelier de transformation : indiquer le numéro d'enregistrement de l'établissement de traitement ou de transformation / Verwerkingsbedrijf: registratienummer van de inrichting van behandeling of verwerking invullen</p>	

Yem maddesi olarak kullanılmak üzere insan tüketimine yönelik olmayan eritilmiş yağlar/
Rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material /
Graisses fondues non destinées à la consommation humaine, à utiliser comme matières premières pour aliments des animaux /
Niet voor menselijke consumptie bestemd gesmolten vet bestemd voor gebruik als voedermiddel

Bölüm II / Part II / Partie II / Deel II:	
(¹)	Uygun şekilde silin / Delete as appropriate / Supprimer la ou les mentions inutiles / Doorhalen wat niet van toepassing is.
İmza ve mühür renginin, baskıdan farklı bir renkte olması gerekmektedir / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing / La signature et le sceau doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé / De kleur van de handtekening en van de stempel moet verschillen van die van de gedrukte tekst.	
Türkiye'de ki sevkiyattan sorumlu kişinin dikkatine: Bu sertifika yalnızca veteriner kullanım amaçlıdır ve ilgili sınır kontrol noktasına varana kadar sevkiyata eşlik etmelidir / Note for the person responsible for the consignment in TR: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post / Note à l'attention de la personne responsable du chargement en TR : le présent certificat est destiné exclusivement à des fins vétérinaires et doit accompagner l'envoi jusqu'à son arrivée au poste d'inspection frontalier / Opmerking voor de in TR voor de zending verantwoordelijke persoon: dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot de inspectiepost aan de grens.	
Resmi veteriner hekim / Official Veterinarian / Vétérinaire officiel / Officiële dierenarts:	
İsim (Büyük harflerle) / Name (in capitals) / Nom (en lettres capitales) / Naam (in blokletters):	Yetkisi ve Sıfatı / Qualification and title / Qualification et titre / Hoedanigheid en titel:
tarih / Date / Date / Datum:	İmza / Signature / Signature / Handtekening:
	
Mühür / Stamp / Sceau / Stempel:	

Number of annexes : (pages)